

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Komisja Rozwoju Regionalnego

REGI_PV(2006)1122_1

PROTOKÓŁ

Posiedzenie w dniach 22 listopada 2006 r., w godz. 15.00-18.30,
i 23 listopada 2006 r., w godz. 9.15-11.20
BRUKSELA

Gerardo Galeote (przewodniczący) otworzył posiedzenie w środę 22 listopada 2006 r. o godz. 15.10.

1. Przyjęcie porządku dziennego

REGI_OJ (2006)1122_1

Przewodniczący poinformował, że Giovanni Claudio Fava zwrócił się do niego o dodanie kolejnego punktu do porządku dziennego o godzinie 17.15, mianowicie sprawozdania z delegacji na Sycylię i Maltę w 2006 r.

Projekt porządku dziennego z tą zmianą został przyjęty.

2. Komunikaty przewodniczącego

W obecności Rady i Komisji Europejskiej.

Przewodniczący poinformował członków komisji REGI, że Konferencja Przewodniczących Komisji na swoim ostatnim posiedzeniu przyjęła wniosek złożony przez komisję REGI o dodanie do jej uprawnień wymiaru miejskiego oraz że przewodniczący komisji ENVI nie ma już żadnych zastrzeżeń w tej sprawie.

Podczas spotkania, w którym uczestniczyli Gerardo Galeote, Karl-Heinz Florenz i Jean Marie Beaupuy, postanowiono, że Jean Marie Beaupuy wystosuje do Karla-Heinza Florenza oficjalne pismo w tej sprawie, którego kopie otrzymają również Gerardo Galeote i Joseph Daul, oraz że kwestia rozszerzenia uprawnień komisji REGI zostanie następnie rozpatrzona przez Konferencję Przewodniczących Grup Politycznych.

3. Zbadanie instrumentów finansowych JASPERS, JEREMIE i JESSICA
REGI/6/42499

– Wymiana poglądów

Wprowadzenie: Ronald Hall, dyrektor DG REGIO Komisji Europejskiej.

Przedstawienie trzech instrumentów:

- JASPERS: Gerry Muscat z Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju, Eckart Tronnier z Europejskiego Banku Inwestycyjnego, Brendan Smyth z Komisji Europejskiej,
- JESSICA: Brian Field z Europejskiego Banku Inwestycyjnego, Leon Herrera z Banku Rozwoju Rady Europy i Georges Kolivas z Komisji Europejskiej,
- JEREMIE: Patrice Liauzu z Europejskiego Funduszu Inwestycyjnego i Georges Kolivas z Komisji Europejskiej.

Głos zabrali: Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Jana Bobošíková, Mieczysław Edmund Janowski, Jan Olbrycht, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Nikolaos Vakalis.

Od godz. 16.45 obradom przewodniczył Giovanni Claudio Fava (wiceprzewodniczący).

4. Mieszkalnictwo i polityka regionalna
REGI/6/36460

Sprawozdawca: Alfonso Andria (ALDE)

- Rozpatrzenie dokumentu roboczego

Wymiana poglądów z:

- Flo Clucas, sprawozdawczynią Komitetu Regionów
- Angelo Grasso, sprawozdawcą Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego

Głos zabrali: Alfonso Andria, Gábor Harangozó, Jean Marie Beaupuy, Jan Březina, Antonio De Blasio, Bairbre de Brún, Gisela Kallenbach, Jan Olbrycht.

Na posiedzeniu w dniach 22 i 23 stycznia 2007 r. sprawozdawca przedstawi projekt sprawozdania.

Od godz. 18.10 obradom przewodniczył Gerardo Galeote (przewodniczący).

5. Sprawozdanie z delegacji na Sycylię i Maltę w 2006 r.

Po przeprowadzeniu wymiany poglądów przewodniczący zaproponował wniesienie kilku zmian do sprawozdania.

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 18.35.

Środa 22 listopada 2006 r., w godz. 18.35-19.00, posiedzenie koordynatorów

* * *

Czwartek 23 listopada 2006 r., od godz. 9.15

Obradom przewodniczył Gerardo Galeote (przewodniczący).

**6. Podstawowe informacje w sprawie parytetów siły nabywczej
REGI/6/35196**

Sprawozdawca: Gerardo Galeote (PPE-DE)

- Rozpatrzenie projektu opinii

- Termin składania poprawek: 1 grudnia 2006 r., godz. 12.00

- Głosowanie w komisji REGI: 19 grudnia 2006 r.

- Głosowanie w komisji przedmiotowo właściwej: 20 grudnia 2006 r.

Głos zabrali: Gerardo Galeote, Elspeth Attwooll w imieniu Paavo Väyryнена, sprawozdawcy posiłkowego.

**7. Wkłady finansowe Wspólnot do Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii
(2007-2010)
REGI/6/41841**

Sprawozdawca: Jim Higgins (PPE-DE)

- Rozpatrzenie poprawek, a zwłaszcza poprawki przedstawionej przez komisję JURI i zmieniającej podstawy prawne interwencji PE – art. 308 zostaje zastąpiony art. 159 traktatu WE (procedura współdecyzji).

Głos zabrali: Elspeth Attwooll, Bairbre de Brún, Gerardo Galeote, Jim Higgins, Constanze Angela Krehl, Elisabeth Schroedter, Jonathan Denness z DG REGIO Komisji Europejskiej.

- Przyjęcie projektu sprawozdania

Złożono 9 poprawek, z czego 2 były identyczne (BUDG 2 i JURI 1), a 1 nie została uznana za dopuszczalną (BUDG 1). 2 poprawki zostały wycofane (2 i 3).

* 2006/0194(CNS) COM(2006)0564

Opiniodawca: BUDG A - Janusz Lewandowski (PPE-DE)

JURI AL - Francesco Enrico Speroni (NI)

Poprawki przyjęte: BUDG 2/JURI 1, 1.

Decyzja: Projekt sprawozdania został przyjęty 25 głosami za, przy 2 głosach przeciw i 1 wstrzymującym się.

8. Komunikaty przewodniczącego

Decyzje koordynatorów przedłożone posłom do zatwierdzenia:

- opiniodawcza:

- CONT – „Ochrona interesów finansowych Wspólnot – zwalczanie nadużyć finansowych – Sprawozdanie roczne 2005” – PPE-DE
- ITRE - „Wykorzystanie wiedzy w praktyce: Szeroko zakrojona strategia innowacyjna dla UE” – PSE

- przesłuchania jawne w 2007 r.:

- „Wpływ i konsekwencje polityk strukturalnych dla Unii Europejskiej” (sprawozdanie Franciski Pleguezuelos Aguilar)
- „Społeczności trwałego rozwoju” („sustainable communities”)

Decyzje te zostały zatwierdzone przez posłów.

Od godz. 10.00 obradom przewodniczył Jan Olbrycht (wiceprzewodniczący).

9. Niezależna analiza dotycząca „wpływu sieci transeuropejskich na spójność i zatrudnienie”

REGI/6/42482

- Wystąpienie Silvii Maffii na temat tej analizy (TRT Trasporti e Territorio Srl)
- Debata

Głos zabrali: Ambroise Guellec, Konstantinos Hatzidakis, Mieczysław Edmund Janowski, Constanze Angela Krehl, Jan Olbrycht.

Poruszono kwestię korzystania z analiz zewnętrznych i ich monitorowania. W sprawie omawianej analizy sekretariat skontaktuje się z komisją TRAN, aby rozważyć możliwość zorganizowania wspólnego przesłuchania na ten temat.

Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 11.20.

10. Termin i miejsce następnego posiedzenia

- 18 grudnia 2006 r., poniedziałek
- 19 grudnia 2006 r., wtorek

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
 REGISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENĻĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
 LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedništvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gerardo Galeote Quecedo (P), Giovanni Claudio Fava(VP)(1), Jan Olbrycht(VP) , Elspeth Attwooll(VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Mέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jāsenet/Ledamöter
Alfonso Andria(1), Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Jana Bobošíková, Graham Booth, Antonio De Blasio(1), Bairbre de Brún, Iratxe García Pérez(1), Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro, Zita Gurmai(2), Gábor Harangozó, Konstantinos Hatzidakis, Jim Higgins, Mieczysław Edmund Janowski, Gisela Kallenbach(1), Miloš Koterec, Constanze Angela Krehl, Sérgio Marques(1), Miroslav Mikolášik(2), Francesco Musotto, James Nicholson(2), Markus Pieper(2), Bernard Poignant(2), Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Salvatore Tatarella, Kyriacos Triantaphyllides(1), Vladimír Železný
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Ανοπληρωτέες/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varjāsenet/ Suppleanter
Thijs Berman(2), Jan Březina, Giusto Catania(1), Věra Flasarová(1), Christa Prets(1), László Surján(2), Nikolaos Vakalis(1), Marta Vincenzi

178 (2)
Kyösti Virrankoski(2), Hannu Takkula(2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Adrian Mihai Cioroianu(2), Monica Maria Iacob Ridzi(2), Maria Petre(1)

(1) 22.11.2006
 (2) 23.11.2006

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Rebut (F)	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Hall (F), Brunet (F), Denness (F), Kolivas (F), Rielau (F), Rosenbrock (F), Seyler (F), Smyth (F), Sorensen (F), Williams (F)	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
COR CES	Flo Clucas (M) Angelo Grasso (M)

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Inī účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Muscat (Banque européenne pour la Reconstruction et le développement) Field, Tronnier, (Banque européenne d'Investissement) Herrera (Banque de Développement du Conseil de l'Europe) Liauzu (Fonds européen d'Investissement) Maffii (TRT Transporti e Territorio Srl)	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat	
PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	Krietemeyer, Zarifopoulou Koupegkos, Pareschi Ahopelto, Nikolova Ingelaere O'Farrell Szajda Horakova

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Panizza
DG IPOL	Olivares, Iborra, Katsarova, Ullrich
DG EXPO	
DG INFO	Boreham
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Klavina	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Reich, Chopin, Lutz, Kunat, Stuesson	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejējas/assizstēns/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana Ramos	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpreedseda/Podpreedsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jāsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionario/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman